

**Robert Bosch GmbH**  
Power Tools Division  
70745 Leinfelden-Echterdingen

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

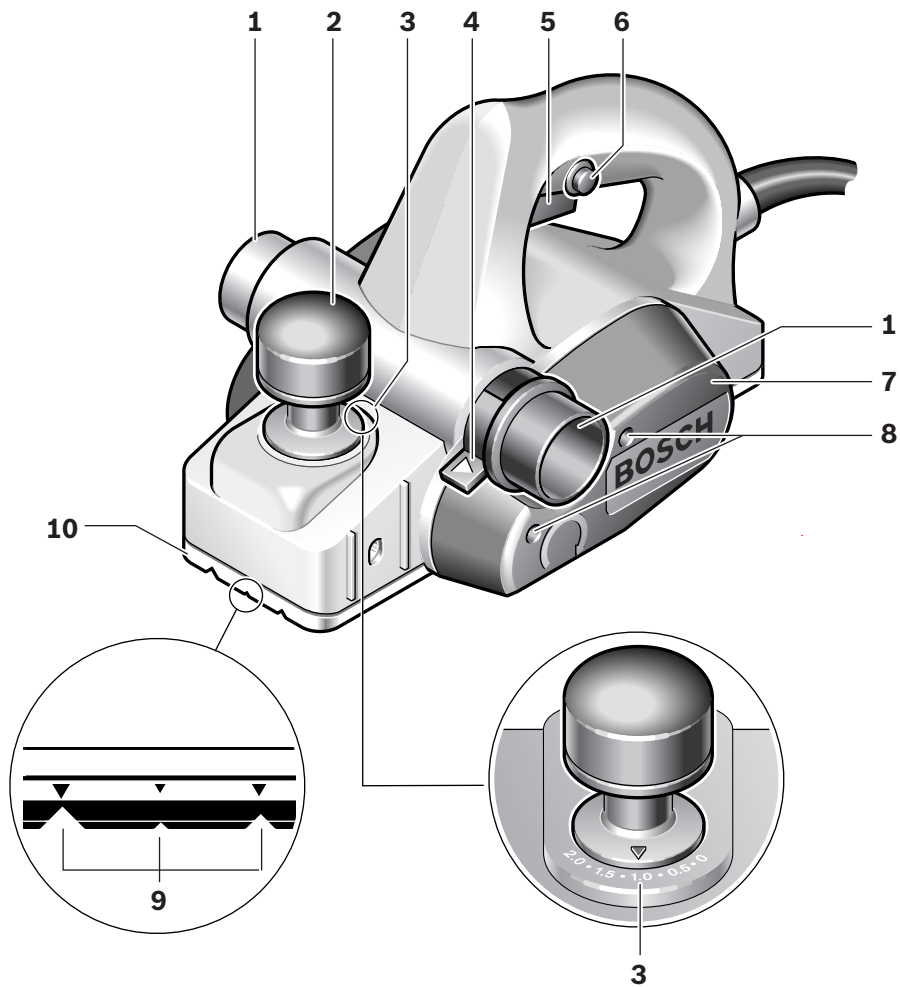
1 609 929 N11 (2008.01) O / 116

## PHO 20-82

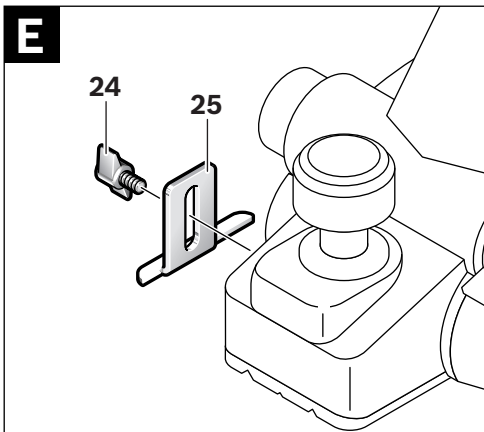
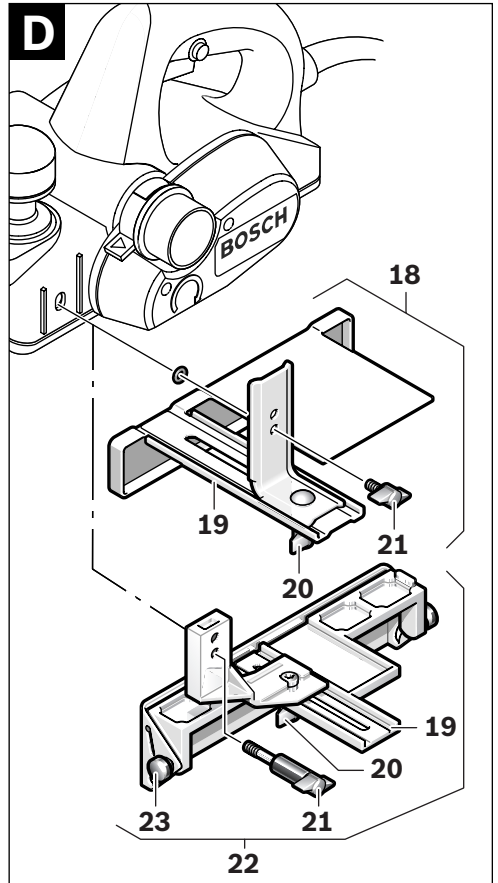
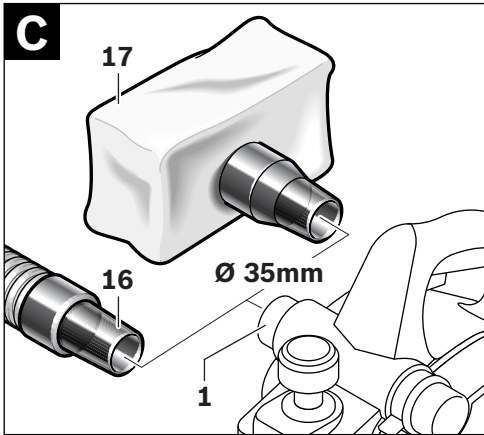
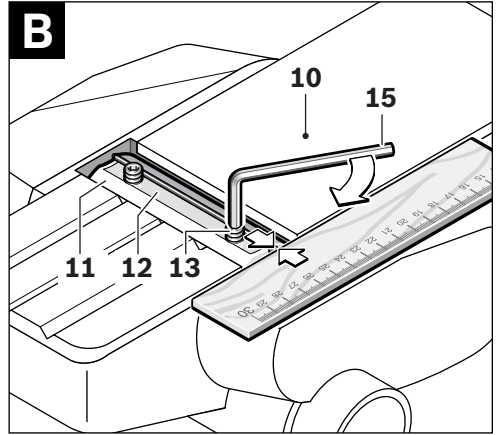
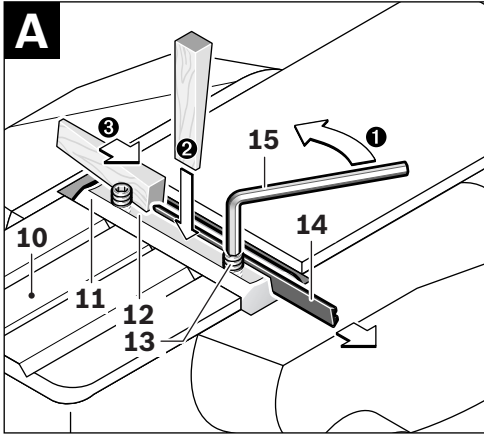


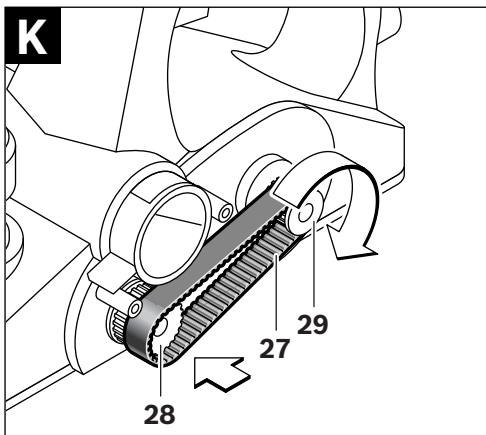
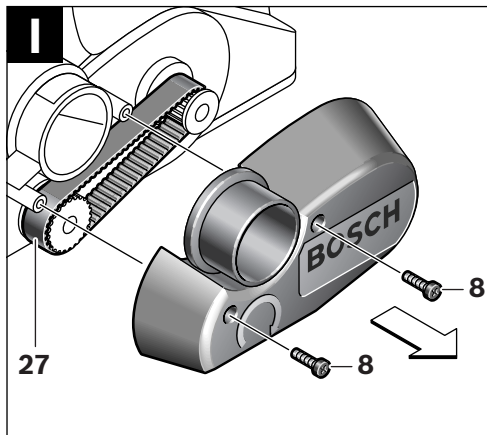
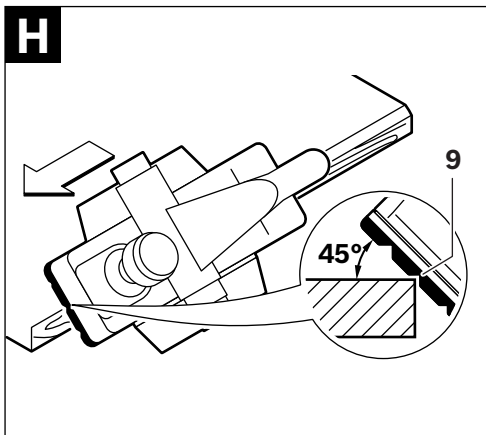
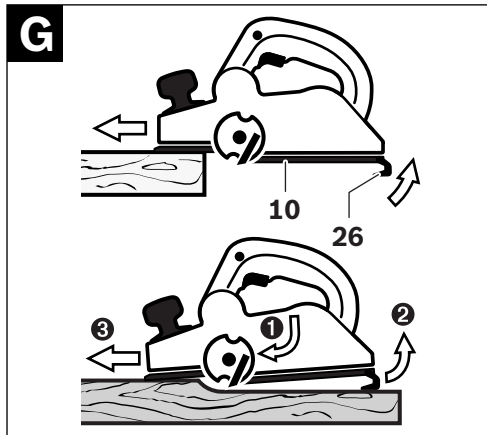
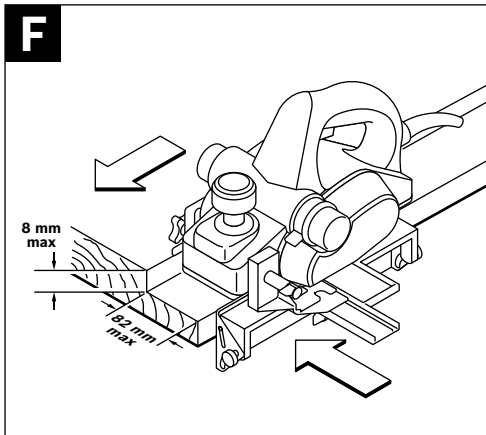
- |   |  |
|---|--|
| <b>pl</b> Instrukcja oryginalna                 | <b>bg</b> Оригинално ръководство за експлоатация |
| <b>cs</b> Původním návodem k používání          | <b>sr</b> Originalno uputstvo za rad             |
| <b>sk</b> Pôvodný návod na použitie             | <b>sl</b> Izvirna navodila                       |
| <b>hu</b> Eredeti használati utasítás           | <b>hr</b> Originalne upute za rad                |
| <b>ru</b> Одинник руководства по эксплуатации   | <b>et</b> Algupärane kasutusjuhend               |
| <b>uk</b> Оригінальна інструкція з експлуатації | <b>lv</b> Instrukcijām oriģinālvalodā            |
| <b>ro</b> Instrucțiuni de folosire originale    | <b>lt</b> Originali instrukcija                  |





**PHO 20-82**





## Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

### **⚠️ AVERTISMENT** Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.

Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

### **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

#### 1) Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

#### 2) Siguranță electrică

- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- c) **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.

- d) **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- f) **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuițarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

#### 3) Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți oboseți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniri grave.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- c) **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.

- d) Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- e) Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- g) Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- 4) Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice**
- a) Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b) Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- d) Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- e) Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- g) Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- 5) Service**
- a) Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

## Instrucțiuni privind siguranța specifice mașinii

- ▶ **Așteptați ca arborele portcuțit să se oprească complet înainte de a pune jos scula electrică.** Un arbore portcuțit rezemat simplu se poate agăța în suprafața pe care se sprijină și provoca astfel pierderea controlului cât și răniri grave.
- ▶ **Nu introduceți mâinile în orificiul de eliminare a așchiilor.** Componentele care se rotesc vă pot răni.

- ▶ **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- ▶ **Țineți întotdeauna astfel rindeaua în timpul lucrului încât talpa rindelei să se sprijine plan pe piesa de lucru.** În caz contrar rindeaua se poate răsturna sau bloca, provocând răniri grave.
- ▶ **Nu rindeluiți niciodată deasupra unor obiecte metalice, cuie sau șuruburi.** Cuțitul și arborele portcuțit se pot deteriora și duce astfel la vibrații mai puternice.
- ▶ **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă are cablul deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și trageți ștecherul de alimentare afară din priză dacă cablul se deteriorează în timpul lucrului.** Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

- 3 Scală gradată a adâncimilor de tăiere
- 4 Pârghie de inversare pentru direcția de eliminare a așchiilor
- 5 Întrerupător pornit/oprit
- 6 Blocaj de conectare pentru întrerupătorul pornit/oprit
- 7 Capac de acoperire curea
- 8 Șuruburi pentru capacul de acoperire al curelei
- 9 Caneluri în V
- 10 Talpa rindelei
- 11 Cap portcuțit
- 12 Element de prindere pentru cuțitul de rindea
- 13 Șurub de fixare pentru cuțitul de rindea
- 14 Cuțit de rindea HM/TC
- 15 Cheie imbus\*
- 16 Furtun de aspirare (Ø 35 mm)\*
- 17 Sac colector de praf/așchii\*
- 18 Limitator paralel\*
- 19 Scală gradată pentru adâncimea falțului
- 20 Piuliță de blocare pentru reglarea lățimii falțului
- 21 Șurub de fixare pentru limitatorul paralel/unghiular
- 22 Limitator unghiular\*
- 23 Piuliță de blocare pentru reglarea unghiului
- 24 Șurub de fixare pentru limitatorul de reglare a adâncimii falțului
- 25 Limitator de reglare a adâncimii de fălțuire\*
- 26 Sabot de staționare
- 27 Curea de antrenare
- 28 Roată mare de curea
- 29 Roată mică de curea

\* **Accesoriiile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în setul de livrare standard.**

\*\* **uzuală din comerț (nu este cuprinsă în setul de livrare)**

## Descrierea funcționării



**Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

### Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată rindeluirii cu reazem fix a materialelor lemnoase ca de exemplu grinzi și scânduri. Este adecvată și pentru țesirea muchiilor și pentru fălțuire.

### Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schița sculei electrice de pe pagina grafică.

- 1 Eliminare așchii (opțional spre dreapta/stânga)
- 2 Buton rotativ pentru reglarea adâncimii de tăiere

## Date tehnice

Rindea		PHO 20-82
Număr de identificare		0 603 365 1..
Putere nominală	W	680
Putere debitată	W	320
Turație la mersul în gol	rot./min	19500
Adâncime de tăiere	mm	0 – 2
Adâncime de fălțuire	mm	0 – 8
Lățime maximă de trecere a rindelei	mm	82
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	2,2
Clasa de protecție		□/II

Datele sunt valabile pentru tensiuni nominale [U] de 230/240 V. În caz de tensiuni mai joase și la execuțiile specifice anumitor țări, aceste date pot varia.

Vă rugăm să rețineți numărul de identificare de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei dumneavoastră electrice. Denumirile comerciale ale sculelor electrice pot varia.

## Declarație de conformitate



Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice” este în conformitate cu următoarele standarde și documente normative: EN 60745 conform prevederilor Directivelor 2004/108/CE, 98/37/CE (până la 28.12.2009), 2006/42/CE (începând cu 29.12.2009).

Documentație tehnică la:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification

 i.v. 

29.11.2007, Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

## Informație privind zgomotul/vibrațiile

Valorile măsurate au fost determinate conform EN 60745.

Nivelul presiunii sonore evaluat A al sculei electrice este în mod normal: nivel presiune sonoră 90 dB(A); nivel putere sonoră 101 dB(A).  
Incertitudine K=3 dB.

### Purtați aparat de protecție auditivă!

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) au fost determinate conform EN 60745:

Valoarea vibrațiilor emise  $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ ,  
incertitudine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Nivelul vibrațiilor specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate în EN 60745 și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a solicitării vibratorii.

Nivelul specificat al vibrațiilor se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil solicitarea vibratorie de-a lungul întregului interval de lucru. Pentru o evaluare exactă a solicitării vibratorii ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a valorii solicitării vibratorii pe întreg intervalul de lucru. Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

## Montare

- Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.



## Schimbarea accesoriilor

- **Atenție la schimbarea cuțitelor de rindea. Nu apucați cuțitele de rindea de muchiile tăietoare.** Vă puteți răni cu tășurile ascuțite.

Folosiți numai cuțite de rindea HM/TC originale Bosch.

Cuțitul de rindea din carburi metalice (HM/TC) are 2 tășuri și poate fi întors. În cazul în care ambele muchii tăietoare sunt tocite, cuțitul de rindea **14** trebuie schimbat. Nu este permisă reascuțirea cuțitului de rindea HM/TC.

### Demontarea cuțitului de rindea (vezi figura A)

Pentru întoarcerea sau înlocuirea cuțitului de rindea **14** răsuciți capul portcuțit **11**, până când acesta va fi paralel cu talpa rindelei **10**.

- ❶ Slăbiți cele 2 șuruburi de fixare **13** cu cheia imbus **15** aprox. 1 – 2 ture.
- ❷ Dacă este necesar slăbiți elementul de prindere **12** aplicând o lovitură ușoară cu o unealtă adecvată, de exemplu cu o pană de lemn.
- ❸ Împingeți în lateral cu ajutorul unei bucăți de lemn cuțitul de rindea **14** și scoateți-l afară din capul portcuțit **11**.

### Montarea cuțitului de rindea (vezi figura B)

Prin intermediul canelurii de ghidare a cuțitului de rindea se asigură un reglaj întotdeauna uniform al înălțimii la schimbarea respectiv întoarcerea cuțitului.

Dacă este necesar curățați locașul cuțitului din elementul de prindere **12** și cuțitul de rindea **14**.

La montarea cuțitului de rindea aveți grijă ca acesta să fie introdus perfect în ghidajul elementului de prindere **12** și să fie orientat coliniar cu muchia laterală a tălpii de rindea posterioare **10**. Strângeți apoi cele 2 șuruburi de fixare **13** cu cheia imbus **15**.

**Indicație:** Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, verificați dacă șuruburile de fixare **13** sunt bine strânse. Răsuciți cu mâna capul portcuțit **11** și asigurați-vă că, cuțitul de rindea nu atinge în treacăt alte componente.

## Aspirarea prafului/așchiilor

- Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau înspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

Curățați regulat orificiul de eliminare a așchiilor **1**. Pentru curățarea unui orificiu de eliminare a așchiilor înfundat, folosiți o unealtă adecvată, de exemplu o bucată de lemn, aer comprimat, etc.

- **Nu introduceți mâinile în orificiul de eliminare a așchiilor.** Componentele care se rotesc vă pot răni.

Pentru asigurarea unei aspirări optime utilizați întotdeauna o instalație exterioară de aspirare a prafului sau un sac colector de praf/așchii.

### Aspirare cu instalație exterioară (vezi figura C)

În orificiul de eliminare a așchiilor se poate introduce bilateral un furtun de aspirare (Ø 35 mm) **16** (accesoriu).

Racordați furtunul de aspirare **16** la un aspirator de praf (accesoriu). La sfârșitul prezentelor instrucțiuni găsiți o listă a aspiratoarelor de praf la care se poate face racordarea.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

### Aspirare cu instalație internă (vezi figura C)

În cazul lucrărilor de mai mică anvergură puteți racorda la scula electrică un sac colector de praf/așchii (accesoriu) **17**. Introduceți și fixați ștuțul sacului colector de praf în orificiul de eliminare a așchiilor **1**. Goliți din timp sacul colector de praf/așchii **17**, pentru a menține optimă capacitatea de aspirare a prafului.

### Eliminarea așchiilor direcționată opțional

Cu ajutorul pârgheii de inversare **4** eliminarea așchiilor **1** poate fi direcționată opțional spre dreapta sau spre stânga. Împingeți întotdeauna pârghia de inversare **4** până când aceasta se înclichetează în poziția finală. Direcția selectată pentru eliminarea așchiilor este indicată printr-un simbol de săgeată pe pârghia de inversare **4**.

## Funcționare

### Moduri de funcționare

#### Reglarea adâncimii de tăiere

Cu butonul rotativ **2** poate fi reglată fără trepte adâncimea de tăiere în intervalul de 0–2,0 mm cu ajutorul scalei gradate a adâncimii de tăiere **3** (o diviziune scalară = 0,1 mm).

#### Sabot de staționare (vezi figura G)

Sabotul de staționare **26** permite așezarea sculei electrice imediat după operația de lucru fără pericol de deteriorare a piesei prelucrate sau a cuțitului de rindea. În vederea procesului de lucru, sabotul de staționare **26** se ridică în sus, eliberând astfel partea posterioară a tălpii de rindea **10**.

**Indicație:** Nu este permisă demontarea sabotului de staționare **26**.

### Punere în funcțiune

- ▶ **Atenție la tensiunea rețelei de alimentare! Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice. Sculele electrice inscripționate cu 230 V pot funcționa și racordate la 220 V.**

### Pornire/oprire

Pentru **punerea în funcțiune** a sculei electrice acționați **mai întâi** blocajul de conectare **6** și apăsați **apoi** întreupătorul pornit/oprit **5** și mențineți-l apăsat.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întreupătorul pornit/oprit **5**.

**Indicație:** Din considerente privind siguranța, întreupătorul pornit/oprit **5** nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

### Instrucțiuni de lucru

#### Procesul de rindeluire (vezi figura G)

Reglați adâncimea de tăiere dorită și sprijiniți scula electrică cu partea anterioară a tălpii de rindea **10** pe piesa de lucru.

- ▶ **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.

Porniți scula electrică și conduceți-o cu avans uniform deasupra suprafeței de prelucrat.

Pentru obținerea unor suprafețe de calitate superioară lucrați numai cu avans redus și exercitați apăsaarea în partea mediană a tălpii de rindea.

În scopul prelucrării materialelor dure, ca de exemplu lemnul de esență tare cât și atunci când intenționați să folosiți lățimea maximă de trecere a rindelei, reglați numai o adâncime de tăiere redusă și diminați dacă este necesar avansul rindelei.

Un avans exagerat de mare scade calitatea suprafeței prelucrate și poate duce la înfundarea accelerată a orificiului de eliminare a așchiilor.

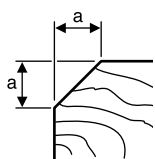
Numai cuțitele de rindea ascuțite asigură o bună capacitate de tăiere și menajează scula electrică.

Sabotul de staționare **26** integrat permite deasemeni continuarea procesului de rindeluire și după o întrerupere a acestuia în orice punct al piesei prelucrate:

- Puneți scula electrică cu sabotul de staționare tras în jos, în punctul unde urmează a se continua prelucrarea piesei de lucru.
- Porniți scula electrică.
- Transferați forța de apăsare pe talpa de rindea anterioară și împingeți lent scula electrică spre înainte (❶). Sabotul de staționare se va ridica în sus (❷), astfel încât partea posterioară a tălpii de rindea va ajunge din nou să se sprijine pe piesa de lucru.
- Conduceți scula electrică cu avans uniform deasupra suprafeței de prelucrat (❸).

### Fațetarea muchiilor (vezi figura H)

Canelurile în V amplasate în talpa de rindea anterioară permit fațetarea rapidă și simplă a muchiilor piesei de lucru. Folosiți canelura în V corespunzătoare lățimii dorite de fațetare. Așezați în acest scop rindeaua cu canelura în V respectivă pe muchia piesei de lucru și conduceți-o de-a lungul acesteia.



Canelură folosită	Cota a (mm)
niciuna	0 – 2,5
mică	1,0 – 4,5
medie	2,0 – 5,0
mare	2,5 – 6,0

### Rindeluire cu limitator paralel/unghiular (vezi figurile D–F)

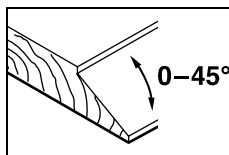
Montați pe scula electrică limitatorul paralel **18** respectiv limitatorul unghiular **22** cu șurubul de fixare **21** aferent. În funcție de utilizare, montați limitatorul de reglare a adâncimii falțului **25** cu șurubul său de fixare **24** pe scula electrică.

Slăbiți piulița de blocare **20** și reglați lățimea dorită a falțului pe scala gradată **19**. Strângeți din nou bine piulița de blocare **20**.

Reglați în mod corespunzător adâncimea dorită de fălțuire cu limitatorul de reglare a adâncimii de fălțuire **25**.

Executați de mai multe ori operația de rindeluire, până când este atinsă adâncimea de fălțuire dorită. Conduceți rindeaua exercitând asupra acesteia o forță de apăsare din lateral.

### Teșire cu limitator unghiular



În scopul teșirii de falțuri și suprafețe reglate unghiul de teșire necesar cu dispozitivul de reglare a unghiului **23**.

## Întreținere și service

### Întreținere și curățare

- ▶ Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.
- ▶ Pentru a lucra bine și sigur păstrați curate scula electrică și fantele de aerisire.

Mențineți mersul liber al sabotului de staționare **26** și curățați-l în mod regulat.

Dacă în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase mașina are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului sculei electrice.

### Schimbarea curelei de antrenare (vezi figurile I–K)

Deșurubați șuruburile **8** și demontați capacul de acoperire al curelei **7**. Îndepărtați cureaua de antrenare uzată **27**.

Înainte de montarea curelei de antrenare noi **27** curățați cele două roți de curea **28** și **29**.

Puneți cureaua de antrenare nouă **27** mai întâi pe roata cea mică de curea **29** și apoi aplicați prin presare cureaua de antrenare **27** rotind-o cu mâna, pe roata mare de curea **28**.

Montați capacul de acoperire al curelei **7** și strângeți bine șuruburile **8**.

## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblelor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la: **www.bosch-pt.com**

Echipa de consultanță clienți Bosch răspunde cu plăcere la întrebările privind cumpărarea, utilizarea și reglarea produselor și accesoriilor lor.

### România

Robert Bosch SRL  
 Bosch Service Center  
 Str. Horia Măcelariu Nr. 30–34,  
 013937 București  
 Tel. Service scule electrice: +40 (021) 4 05 75 40  
 Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com  
 Tel. Consultanță tehnică: +40 (021) 4 05 75 39  
 Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com  
 www.bosch-romania.ro

## Eliminare

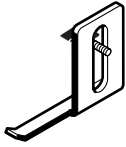
Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

### Numai pentru țările UE:

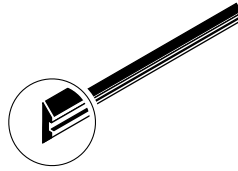


Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!  
 Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind mașinile și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

**Sub rezerva modificărilor.**

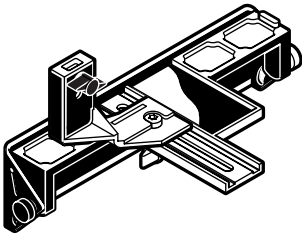


2 607 000 073

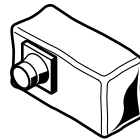


1x:  
2 608 635 376

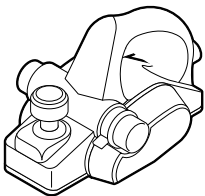
2x:  
2 608 635 350



2 607 001 078  
(45°)



2 605 411 035



Ø 35 mm  
3 m 2 607 002 149  
5 m 2 607 002 150



PAS 11-21  
PAS 12-27  
PAS 12-27 F